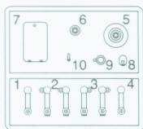


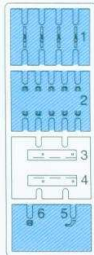
Project supervised by HIROHISA TAKADA.
Technical drawings provided by MINORU IGARASHI and the DRAGON Engineering Team.
Technical assistance provided by NICK CORTESE.
Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON.

KIT NO. 6486

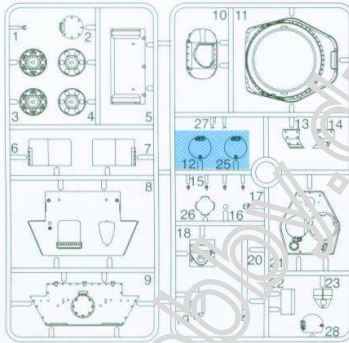
Ax2



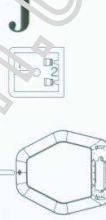
E



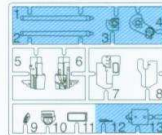
L



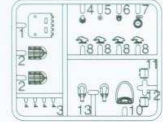
J



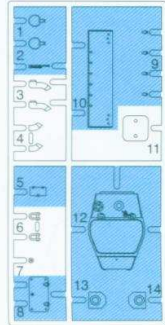
K



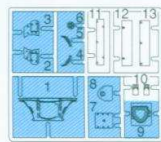
F



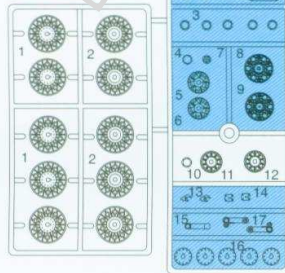
B



H



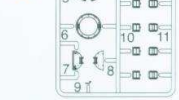
Px2



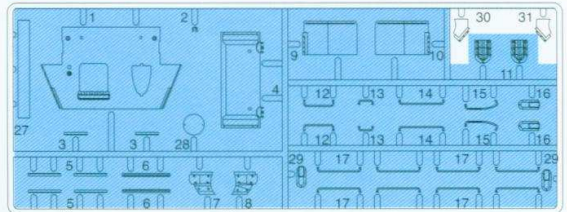
M



F



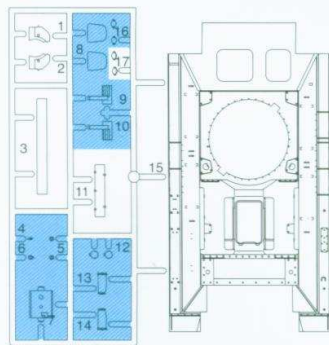
P



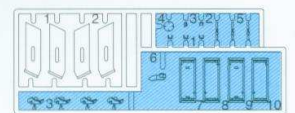
Mx2



C



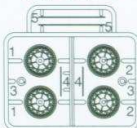
Nx2



C

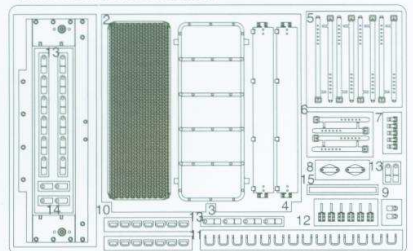


Wx2

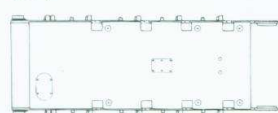


MA

(Photo-etched Parts Included)



X



Yx80 Zx80



S(Metal Tows Cable)(90mm)



MB

(Photo-etched Parts Included)



の部品は使用しません
Parts not for use
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser
Parti nin utilizzati
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気気をつけましょう。
 - ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
 - ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
 - ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。
- 【注意】**
- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
 - ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
 - ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鏢除去多餘的膠料。
 - ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。



2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TÄA 2 KPL
GÖR 2 ST
製作二組



切り取ってください
REMOVE
ENTFRERNEN
REITEREN
SEPARARE
ROSTARE
AVLAGSNA
取去



接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EIJUMAA
LIMMAEJ
不要黏合



デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ADZIEBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLIQUER DECAL
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICERA DECALEN
貼上デカール



穴を埋めてください
FILL HOLE
SÖKLESSEN
BOUCHER LE TROU
FORDI PIENO
TÄYTTÄ REIKÄ
FYL L HALET
孔を埋め



瞬間接着剤(金黒)を使用してください
USE INSTANT GLUE
KLEBEIMSTANTANEE
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA Istantanea per Metallo
PÄKALIMAA METALLOSIA MATTEN
SNABBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用快膠



注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
VANDASITTI
FÖRSIKTIG
小心細意



穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORDI APERTO
AVÄA REIKÄ
ÖPPNÄ HALET
鑽孔



接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTYEN
LIMMAA YHTY
用膠黏合



折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÏT
PIEGARE
TÄTA
BOCKA
回曲



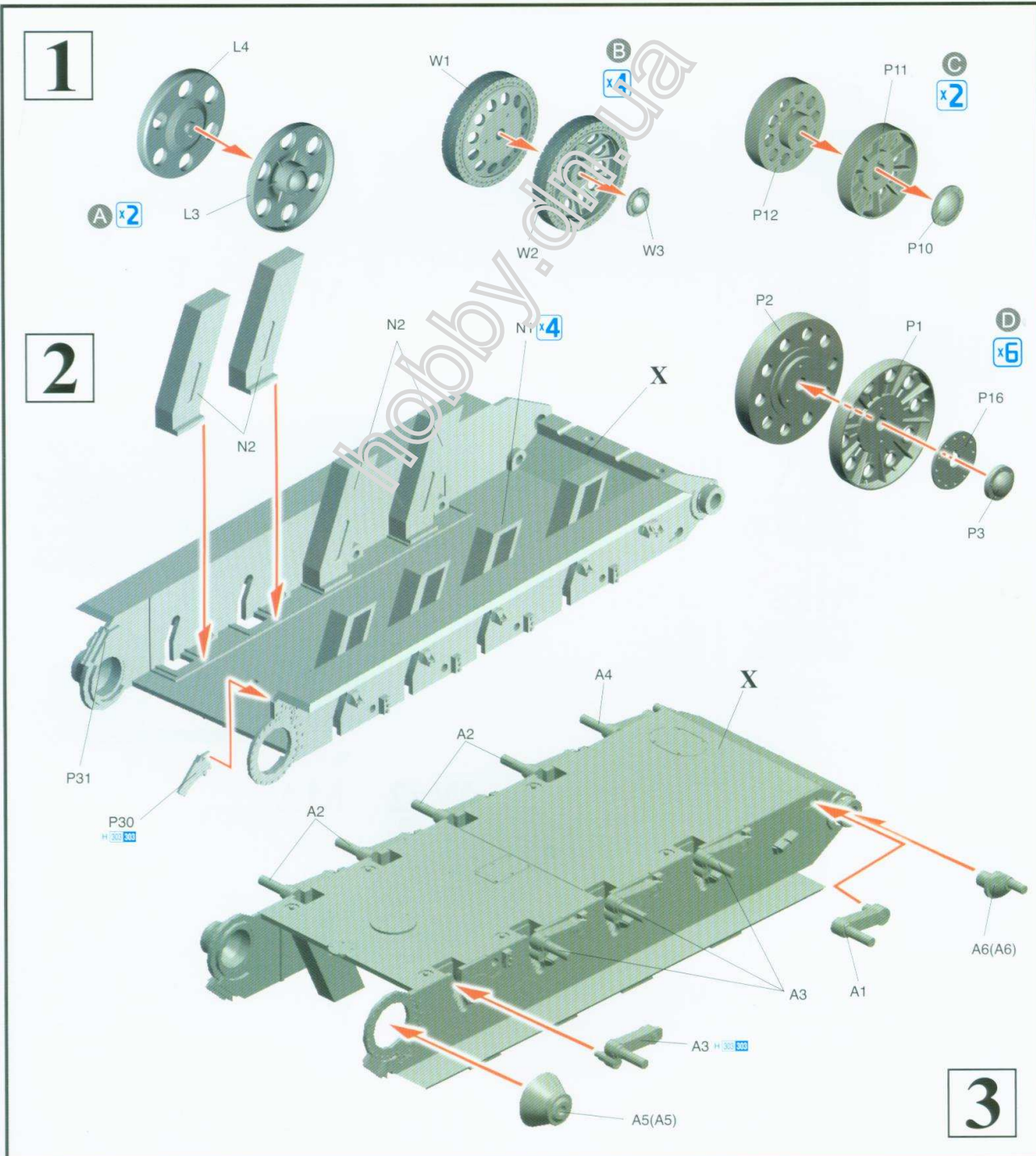
どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATE
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用



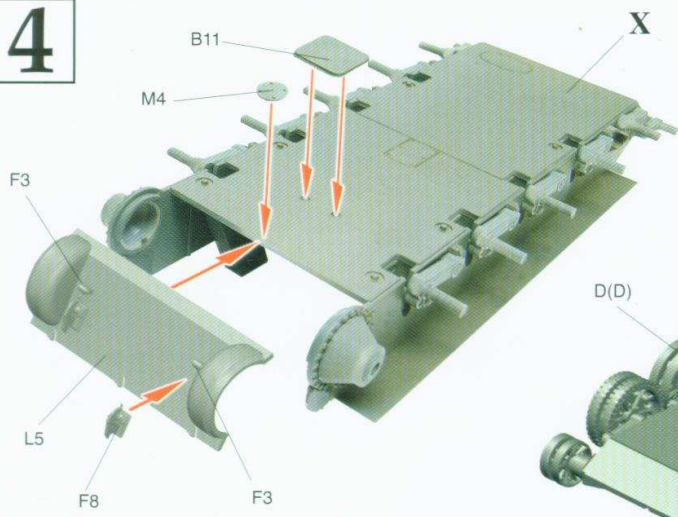
瞬間接着剤(金黒)を使用してください
USE METAL
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA Istantanea per Metallo
PÄKALIMAA METALLOSIA MATTEN
SNABBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用快膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

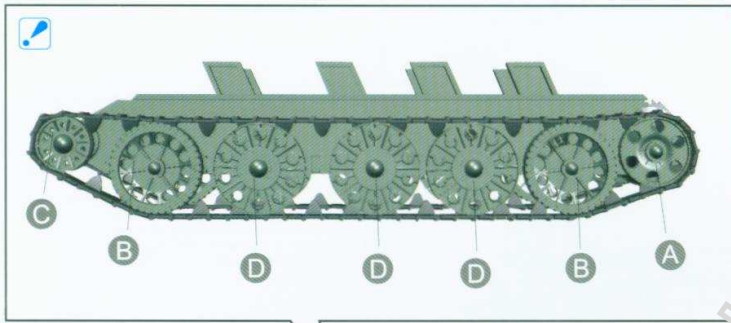
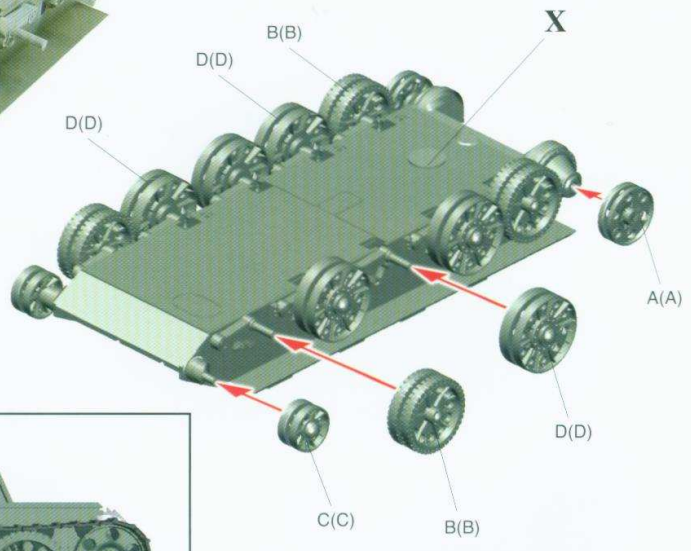
H1233	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H1828	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H4741	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐、赤紅色
H7661	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H8054	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	芥穢綠色
H3550	グリーン FS34102	1712	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H1403	ダークイエロー	2095	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



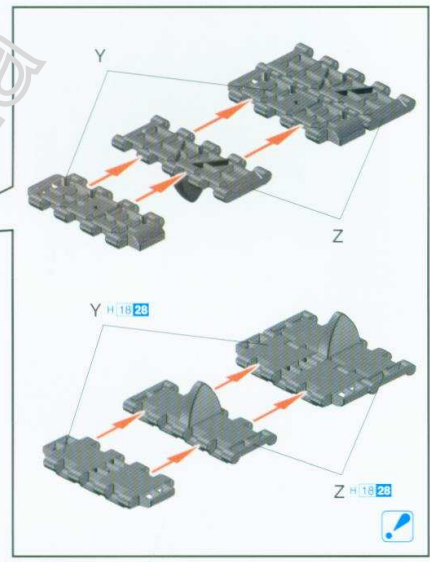
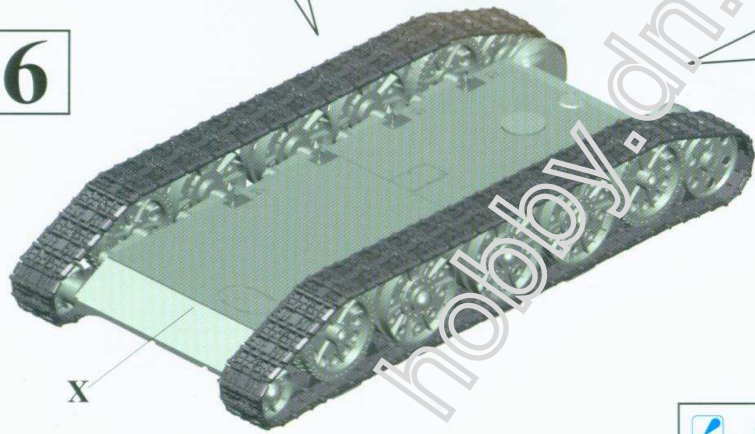
4



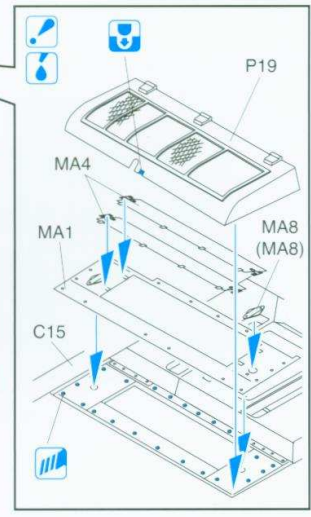
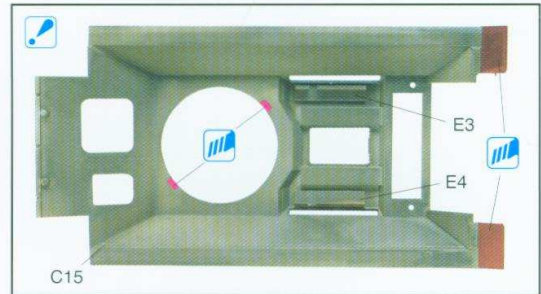
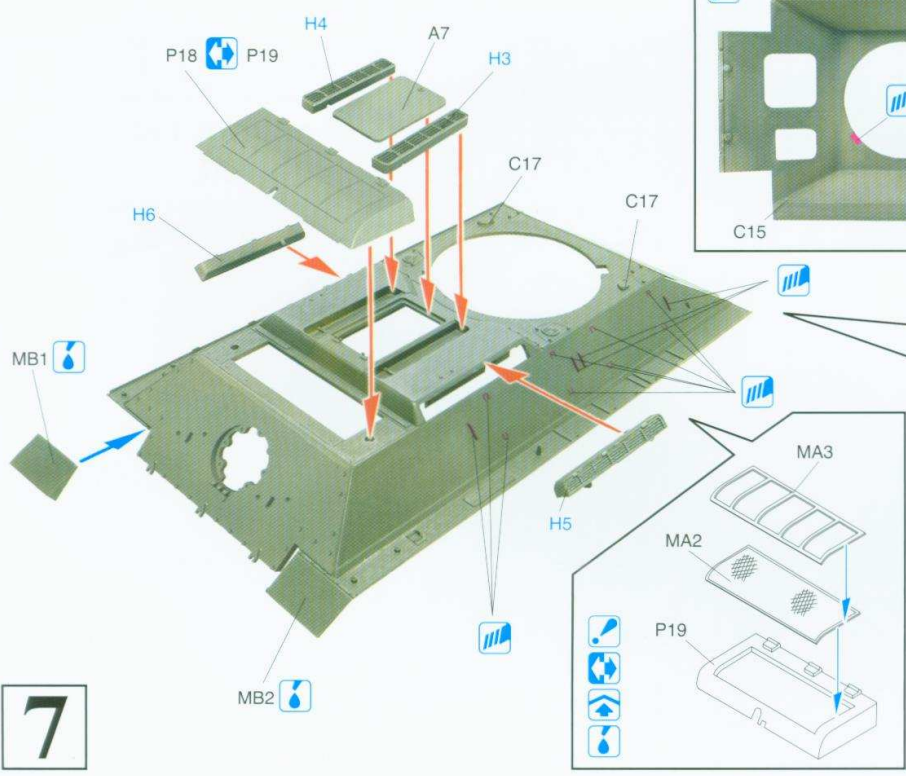
5



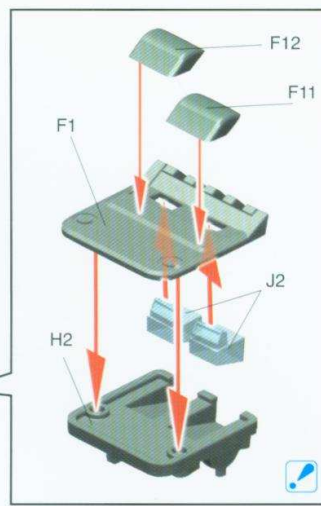
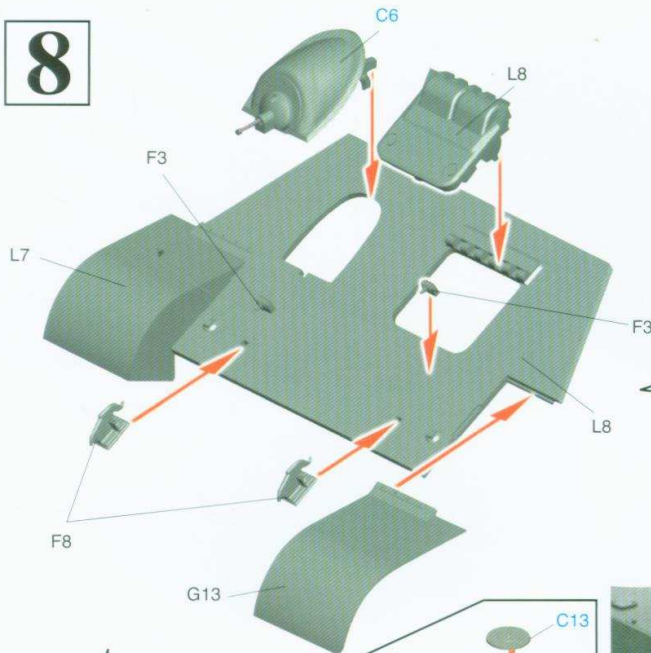
6



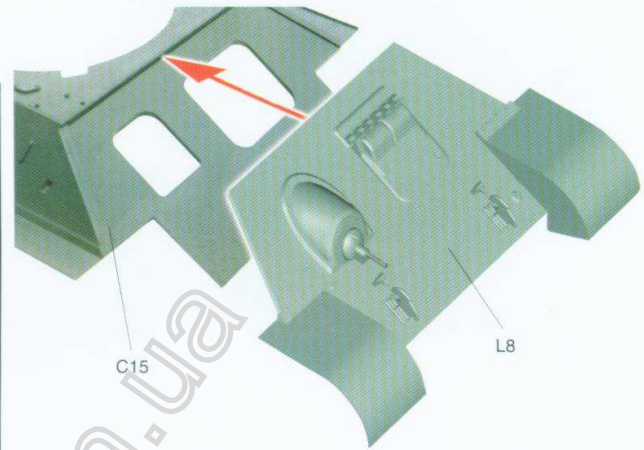
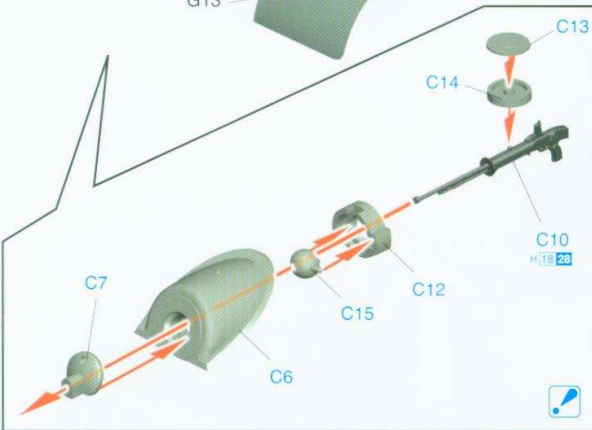
7



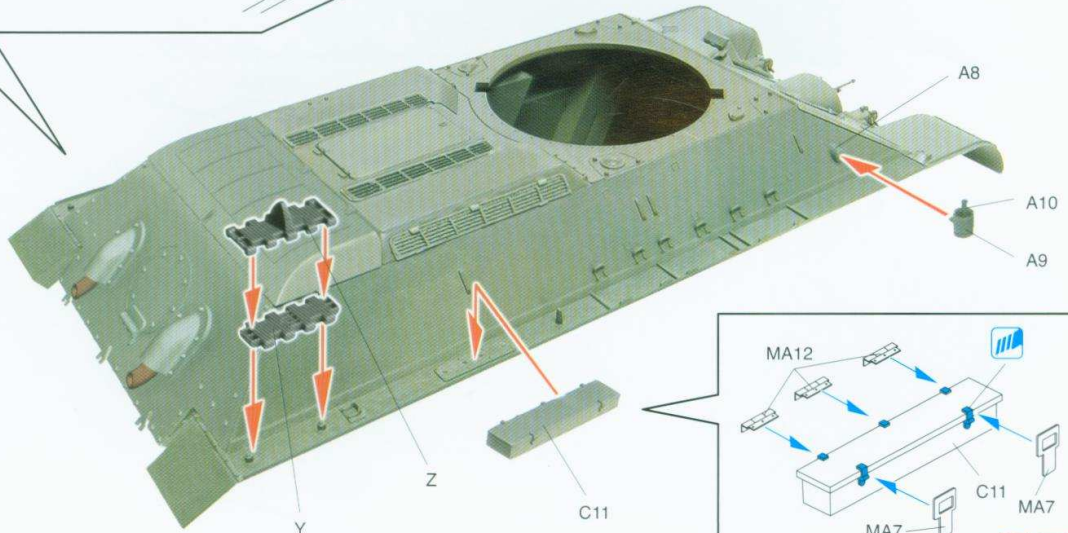
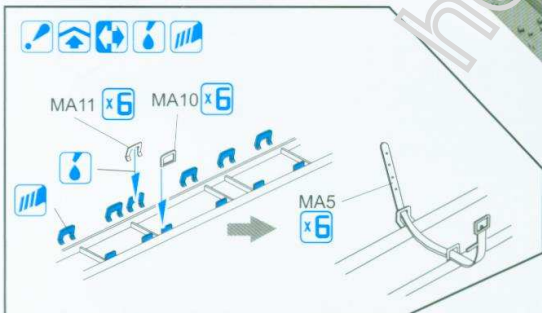
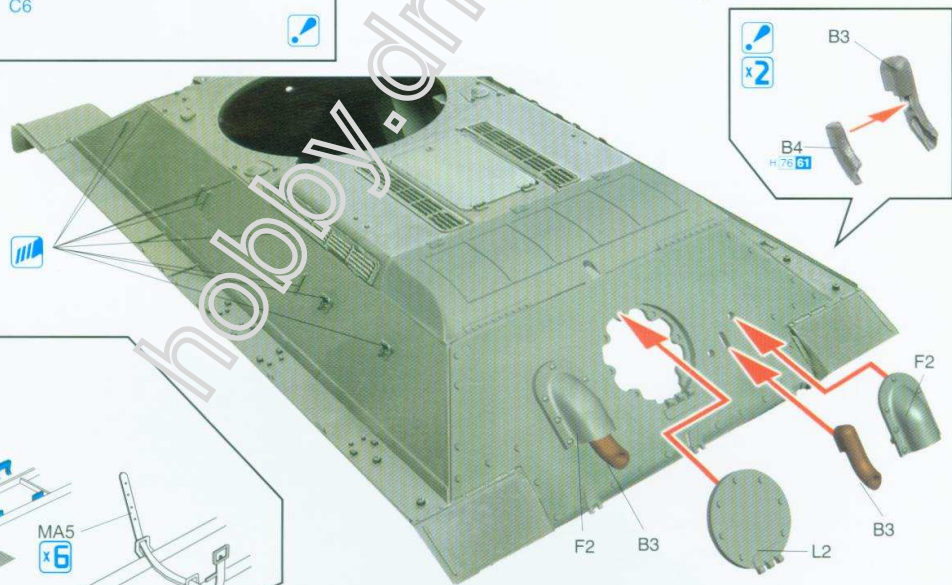
8



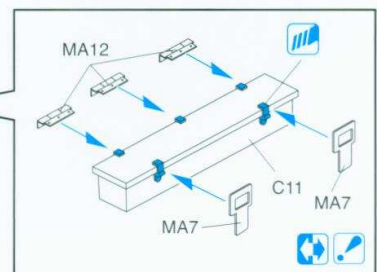
9



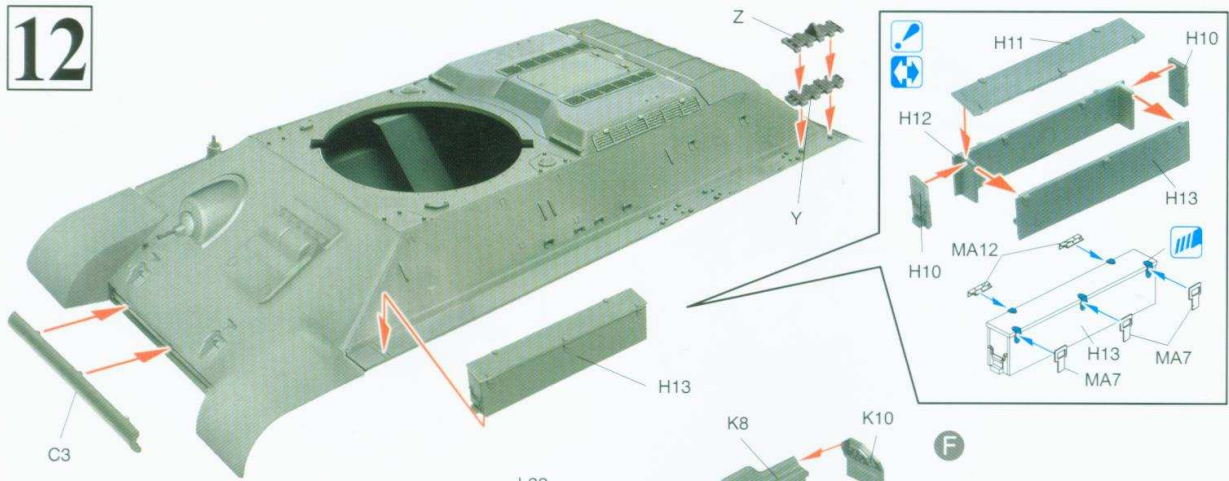
10



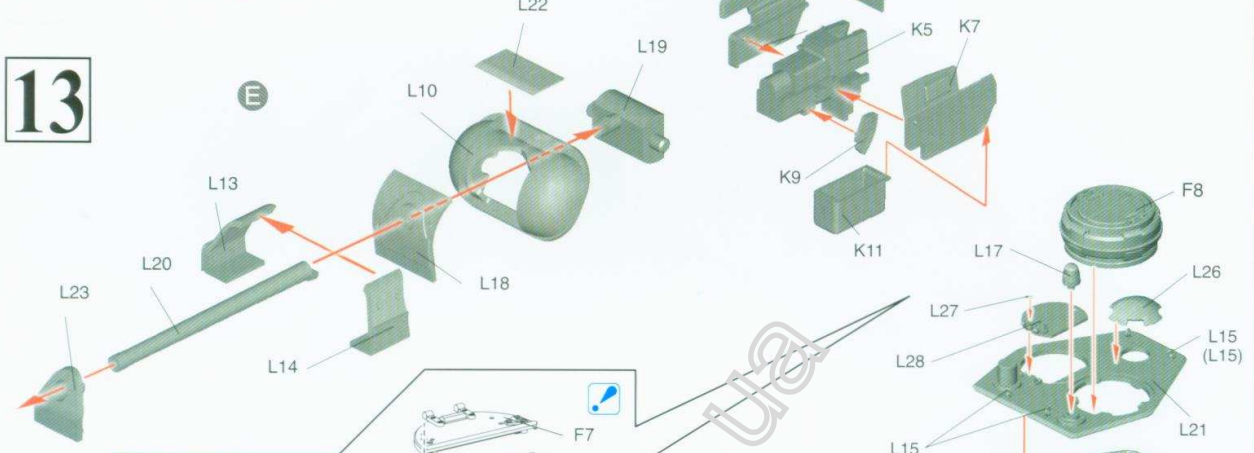
11



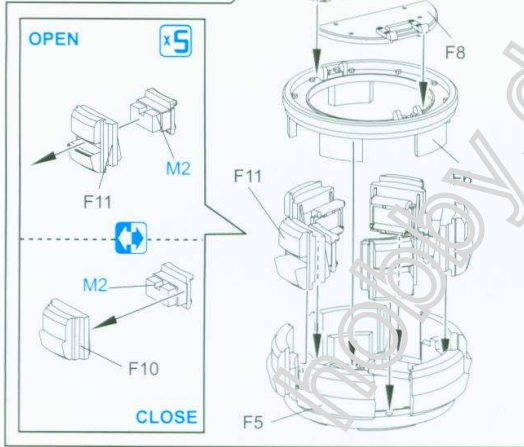
12



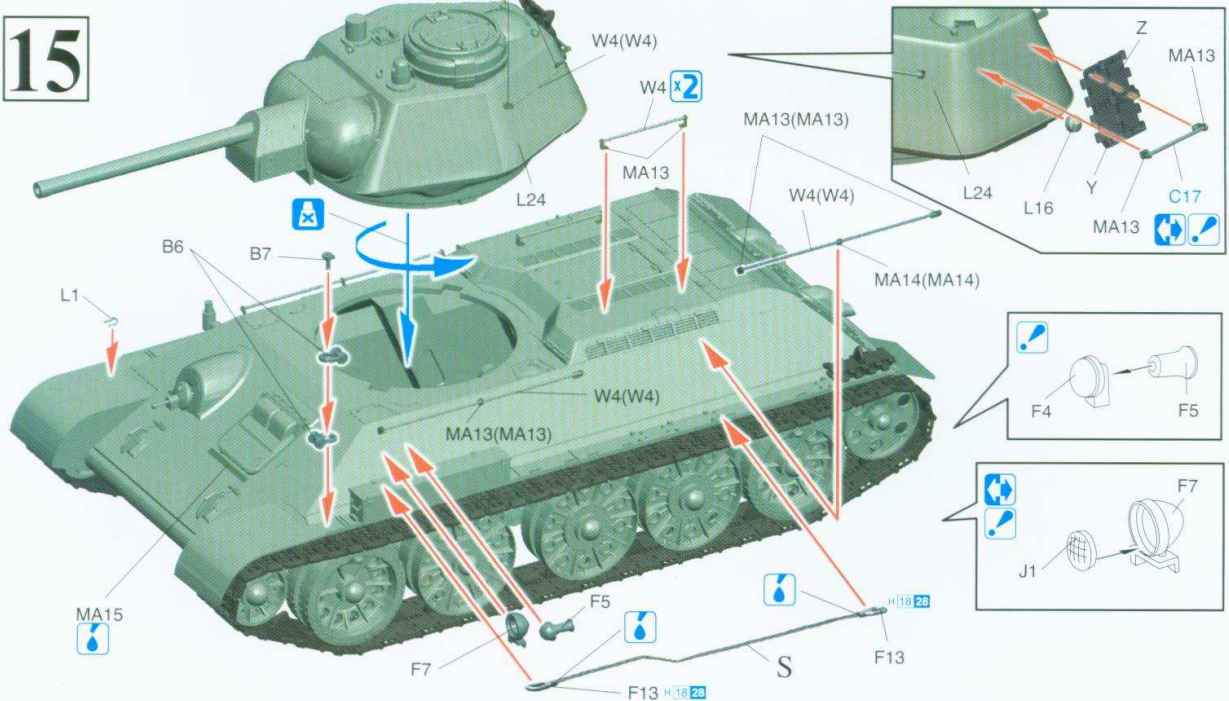
13



14



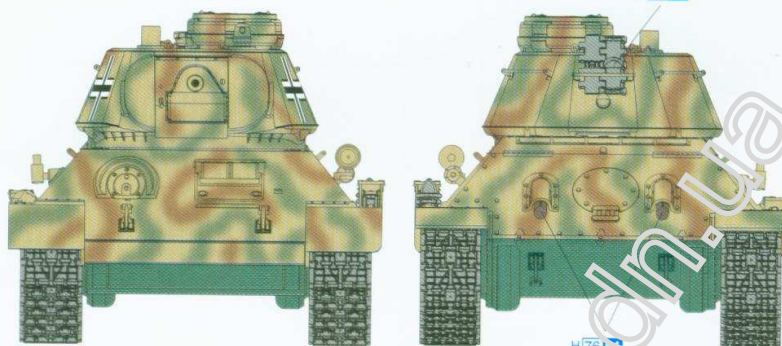
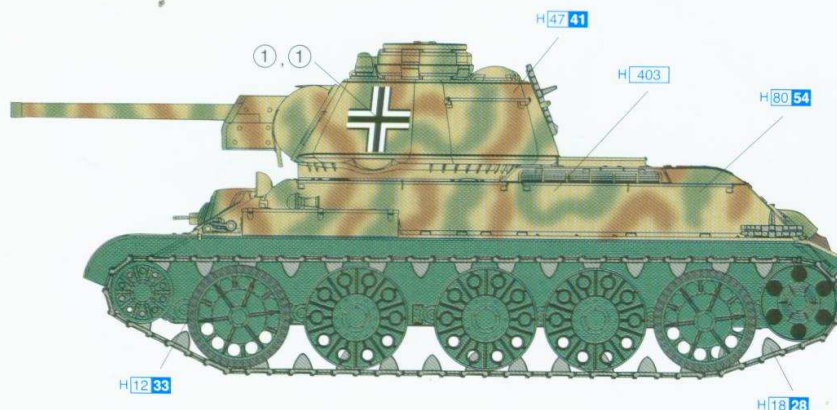
15



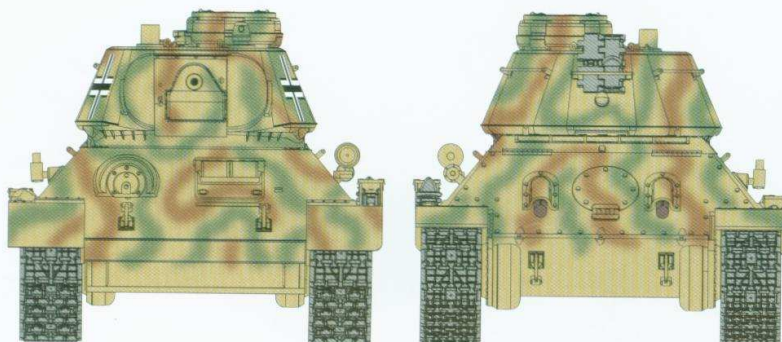
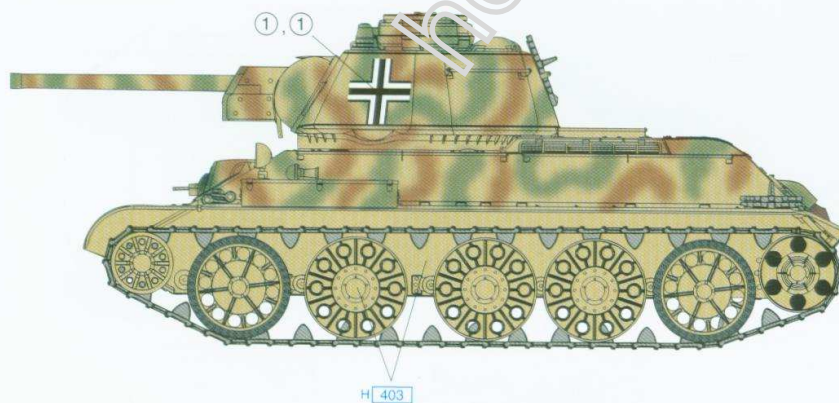
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

Unidentified Unit, Eastern Front 1942



Unidentified Unit, Eastern Front 1942



■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に優しく、指先で軽くかきまわります。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内部の水分子や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの跡を拭き取ってください。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Powered by



Copyright © 2009
6486-01

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA